

# Temas y problemas en torno a la noción de «escritura académica»

Adriana Falchini<sup>(1)</sup>

(1) Facultad de Humanidades  
y Ciencias, UNL.  
falchiniadriana59@gmail.com

**Palabras clave.** escritura · transposición didáctica · experiencia de lenguaje · experiencia social

**Resumen.** En el marco del proyecto de investigación «La enseñanza de la escritura en la didáctica de las lenguas» (CAI+D 2009, FHUC–UNL) se relevaron las concepciones teóricas más hegemónicas explícitas o implícitas en distintos momentos de la transposición didáctica de un objeto de enseñanza: la escritura de estudio e investigación. Los datos relevados proceden de distintas fuentes: análisis de materiales de divulgación, planificaciones de cátedra y de actividades, consignas de escritura, observación de clases, entrevistas, escritos de los estudiantes.

El análisis de los datos nos ha permitido reconocer que el término «escritura académica» —y sus derivaciones— retoma aspectos de la teoría de los géneros pero desde una perspectiva lingüístico–textual (aunque se justifique sociodiscursivamente) y los problemas de la apropiación de los géneros se plantea en términos de «adecuación» a la norma para compensar «defectos» o «carencias». Estas propuestas llevan implícita la idea de comunidad imaginaria, fraternal y discreta —en términos de Pratt—, que considera a la lengua como un nexo de identidad social pero no como esce-

nario de la lucha social o como agente productor de relaciones sociales (1987:59).

En discusión con estos planteos, se considera reponer la dimensión sociosubjetiva de las prácticas escriturales y se propone otro modo de denominar el objeto de enseñanza: la escritura en la actividad de estudio e investigación. A partir del abordaje de situaciones diversas de escritura se establecen algunas generalizaciones válidas para la enseñanza pero, a la vez, productivas para estudiar las distinciones que imponen las variables contextuales.

En esta comunicación se contempla el problema de los límites de los paradigmas lingüístico–textuales para abordar la enseñanza de la escritura en ámbitos de estudio e investigación. A los fines de poder intervenir en esa situación relevada, se inició la producción de un modelo didáctico experimental en torno a distintos géneros de textos en diferentes contextos. Los datos relevados y su análisis nos han permitido, en primer lugar, reconstruir y consolidar un diseño de secuencia didáctica modélica. En segundo lugar, analizar variables de esta estructuración de la actividad en cada

contexto. Y, por último, establecer algunas generalizaciones válidas para problematizar la enseñanza de la escritura que se produce en la actividad de estudio. Situamos nuestra investigación en el marco general de la problemática de la transposición didáctica (Chevallard, Bronckart & Schneuwly, Riestra) atendiendo a reconocer el movimiento transposicional de los objetos

de enseñanza de la escritura. Desde una perspectiva sociosemiótica, presentamos una serie de temas y problemas que van más allá del «texto adecuado» en función de reponer la especificidad de la escritura: un fenómeno que rebasa el lenguaje mismo al comprometer al sujeto en su identidad y su historia.

**Keywords.** writing · didactic transposition · language · experience · social experience

**Abstract.** In the framework of the research project «The teaching of writing in didactic of the language teaching» (CAI+D 2009, FHUC–UNL) were surveyed more hegemonic theoretical conceptions expressed or implied in different moments of didactic transposition of an object teaching: the study and research writing. The data collected come from different sources: analysis of outreach materials, and academic planning activities, writing slogans, class observation, interviews, student writing.

The data analysis allowed us to recognize that the term «academic writing» —and their derivations— takes aspects of genre theory but from a linguistic–textual (although socio–discursively justified) and ownership issues gender is posed in terms of «adaptation» to the rule to make «defects» or «gaps». These proposals have included the idea of imagined community, fraternal and unobtrusive —in terms of Pratt— that considers language as a nexus of social identity, but not as a stage of social struggle or producing agent of social relations (1987:59).

In discussion with these statements, is considered replenish socio–subjective dimension of writing practices and proposes another way of naming the object of teaching: the writing on the study and research activity. From addressing various writing situations sets some valid generalizations about teaching but, at the same time productive to study the distinctions imposed by contextual variables.

In this paper we address the limits of textual–linguistic paradigms to address the teaching of writing in fields of study and research. Recognition is part of some misunderstandings about the purpose of teaching and learning are discussed emerging issues that problem. From a socio–semiotic built in the research project are a number of issues and problems that go beyond «appropriate text» reset depending on the specificity of writing: a phenomenon that goes beyond the language itself to engage the subject in their identity and history.